Appendix I
Lotus Sutra Chapter Titles and Their Abbreviated Forms

Japanese titles
English titles

1. Jo (序品)
   Introduction
2. Hoben (方便品)
   Expedient Means
3. Hiyu (譬喻品)
   Simile and Parable
4. Shinge (信解品)
   Belief and Understanding
5. Yakusouyu (藥草喻品)
   Parable of the Medicinal Herbs
6. Juki (授記品)
   Bestowal of Prophecy
7. Kejoyu (化城喻品)
   Parable of the Phantom City
8. Gohyaku deshi juki (五百弟子記品)
   Prophecy of Enlightenment for Five Hundred Disciples
   Gohyaku deshi (五百弟子品)
9. Ju gaku mugaku ninki (授學無學人記品)
   Prophecies Conferred on Learners and Adepts
   Ninki (人記品)
10. Hosshi (法師品)
    Prophecies
11. Ken hoto (見道品)
    Teacher of the Law
    Hoto (道品)
12. Daibadatta (提婆達多品)
    Emergence of the Treasure Tower
13. Kanji (勘持品)
    Treasure Tower
14. Anrakugyo (安楽行品)
    Devadatta
15. Juji yujutsu (従地涌出品)
    Encouraging Devotion
    Yujutsu (涌出品)
    Peaceful Practices
16. Nyorai juryo (如来寿量品)
    Emerging from the Earth
    Juryo (量品)
17. Fumbetsu kudoku (分別功德品)
    Life Span of the Thus Come One
18. Zuiki kudoku (隨喜功德品)
    Life Span
    Zuiki (隨喜品)
19. Hosshi kudoku (法師功德品)
    Distinctions in Benefits
20. Jo fukyo bosatsu (常不輕菩薩品)
    Benefits of Responding with Joy
    Fukyo (不輕品)
21. Nyorai jinriki (如来神力品)
    Responding with Joy
    Jinriki (神力品)
22. Zokurui (嘱累品)
    Benefits of the Teacher of the Law
    Supernatural Powers of the Thus Come One
    Supernatural Powers
    Entrustment
APPENDIX I

23. Yakuo bosatsu honji
   (藥王菩薩本事品)
   Yakuo (藥王品)
24. Myo’on bosatsu (妙音菩薩品)
   Myo’on (妙音品)
25. Kanzeon bosatsu fumon
    (観世音菩薩普門品)
    Kannon (観音品)
    Fumon (普門品)
26. Darani (陀羅尼品)
27. Myoshogon-no honji
    (妙薫観王本事品)
    Myoshogon-no (妙薫観王品)
28. Fugen bosatsu kambotsu
    (普賢菩薩勅勧品)
    Kambotsu (勅勧品)
    Fugen (普賢品)

Former Affairs of the Bodhisattva
   Medicine King
   Medicine King
   Bodhisattva Wonderful Sound
   Wonderful Sound
   Universal Gateway of the Bodhisattva
   Perceiver of the World’s Sounds
   Universal Gateway
   Dharani
   Former Affairs of King Wonderful Adornment
   King Wonderful Adornment
   Encouragements of the Bodhisattva
   Universal Worthy
   Encouragements
   Universal Worthy